



气候变化框架公约

Distr.: Limited
9 June 2010
Chinese
Original: English

附属履行机构

第三十二届会议

2010年5月31日至6月9日，波恩

议程项目 16(a)至(d)

政府间会议的安排

缔约方会议第十六届会议

作为《京都议定书》缔约方会议的
《公约》缔约方会议第六届会议

未来会期

政府间进程的安排

政府间进程的安排

主席提出的结论草案

A. 《公约》缔约方会议第十六届会议

B. 作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第六届会议

1. 附属履行机构(履行机构)对墨西哥政府慷慨提出 2010 年 11 月 29 日至 12 月 10 日在坎昆主办《公约》缔约方会议第十六届会议和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第六届会议表示感谢。履行机构赞赏地注意到，墨西哥政府和秘书处为召开《公约》缔约方会议第十六届会议和《议定书》缔约方会议第六届会议正在进行筹备并作出种种努力，以便这两个会议取得圆满成功。
2. 履行机构赞赏地注意到墨西哥政府为《公约》缔约方会议第十六届会议和《议定书》缔约方会议第六届会议提出的标识。履行机构请秘书处采取步骤确保出现在《气候公约》结构会议上或官方网站上的任何标识、海报及其他材料都提到《公约》缔约方会议和《议定书》缔约方会议，给予两者同等对待。
3. 履行机构请秘书处注意缔约方对《公约》缔约方会议第十六届会议和作为《议定书》缔约方会议第六届会议临时议程可能列入的要点所表示的意见。

4. 履行机构商定作出安排，争取在高级别会议期间的《公约》缔约方会议和《议定书》缔约方会议的联席会议上，各国部长及其他代表团长代表本国的发言做到简明扼要，建议发言限时三分钟，¹ 政府间组织和非政府组织代表发言也要简明扼要，建议限时两分钟。

5. 履行机构审议了如下一种会议安排，在履行机构及附属科学和技术咨询机构第三十二届会议与《公约》缔约方会议第十六届会议和《议定书》缔约方会议第六届会议之间举行一次高级别会议。履行机构注意到缔约方对这一问题的意见。

6. 履行机构回顾了第 1/CP.15 号和 1/CMP.5 号决定，请《公约》缔约方会议第十五届会议和《议定书》缔约方会议第五届会议主席团，与《公约》缔约方会议第十六届会议和《议定书》缔约方会议第六届会议的候任主席和秘书处协商，最后确定《公约》缔约方会议第十六届会议和《议定书》缔约方会议第六届会议安排的细节，包括高级别会议的安排细节。履行机构还回顾了附件一缔约方在《京都议定书》下的进一步承诺问题特设工作组（《议定书》特设工作组）第十一届会议和《公约》下的长期合作行动问题特设工作组（长期合作行动问题特设工作组）第九届会议（2010 年 4 月）的结论，缔约方在结论中商定，与《公约》缔约方会议第十六届会议和《议定书》缔约方会议第六届会议同时举行长期合作行动问题特设工作组第十三届会议和《议定书》特设工作组第十五届会议，同时举行的时间长短酌情决定。² 履行机构强调在《公约》缔约方会议第十六届会议和《议定书》缔约方会议第六届会议举行之前和会议期间必须遵循透明和包容的原则。

C. 未来会期

1. 2010 年的各届会议

7. 履行机构注意到秘书处提供的有关 2010 年 8 月 2 日至 6 日拟在德国波恩海洋旅馆举行的《议定书》特设工作组第十三届会议和长期合作行动问题特设工作组第十一届会议的筹备工作情况。

8. 履行机构对中国政府慷慨提出主办《议定书》特设工作组第十四届会议和长期合作行动问题特设工作组第十二届会议表示感谢。履行机构还请执行秘书继续与中国政府磋商，在合理的时间内在届会开幕前作出必要的法律安排。

9. 履行机构注意到，2010 年增加这几届会议将需要《气候公约》2010-2011 两年期核心预算或联合国《气候公约》会议服务拨款中没有提供的资源。因此，敦请缔约方尽快向补充活动信托基金自愿捐款，以支付这些会议组织安排方面的开支，并向参与《气候公约》进程信托基金自愿捐款，争取为每个合格缔约方的两名代表和最不发达国家和小岛屿发展中国家的第三名代表提供经费。

¹ 其他高级别代表也可能发言。

² 第 FCCC/AWGLCA/2010/3 号第 25 段和第 FCCC/KP/AWG/2010/3 号第 21 段。

10. 履行机构向已经出资捐助 2010 年届会的挪威和西班牙政府、作出明确书面认捐的丹麦、德国和大不列颠及北爱尔兰联合王国政府、以及向参与《气候公约》进程信托基金捐款的澳大利亚、芬兰、挪威、瑞典、西班牙和瑞士政府表示感谢。

2. 其他届会的会期

11. 履行机构注意到，近年来各届会议的参加者大幅增加，这给波恩目前会议所用设施造成越来越多的挑战。履行机构请秘书处会同东道国政府，在能够容纳日益增多的与会者的新会议设施落成开放之前的这段时间里，寻求可行的临时解决办法，并解决相关的后勤安排问题。

12. 履行机构回顾了南非政府将自 2011 年 11 月 28 日至 12 月 9 日主办《公约》缔约方会议第十七届会议和《议定书》缔约方会议第七届会议。³ 履行机构希望收到更多关于会议组织安排和规划的情况。它感谢南非政府一直以来为筹备这几个会议所作的努力。

13. 履行机构注意到，根据各区域集团轮流的原则，《公约》缔约方会议第十八届会议和《议定书》缔约方会议第八届会议的主席将从亚洲集团中产生。履行机构还注意到就《公约》缔约方会议第十八届会议和《议定书》缔约方会议第八届会议的主办问题正在进行的磋商情况，希望早日收到磋商的结果，以期在《公约》缔约方会议第十六届会议上就此事作出决定。

14. 履行机构商定推迟到第三十四届会议审议 2014 年和 2015 年各届会议的日期。履行机构回顾了前几次结论中提出的未来届会开始和结束日期排在周中的建议。⁴

15. 履行机构请缔约方主动提出主办《公约》缔约方会议和《议定书》缔约方会议未来的届会。

D. 政府间进程的安排

16. 履行机构建议秘书处安排未来会期时沿用如下惯例，即同时举行的全体会议和（或）联络小组会议不超过两次，同时举行的会议(包括非正式会议)的总数尽量不超过六次。履行机构还建议，秘书处安排会期时，继续考虑到代表团的具体困难，尽量避免类似问题会议的重叠冲突。

³ 第 13/CP.15 号决定。

⁴ 第 FCCC/SBI/2009/8 号第 115 段。

17. 履行机构回顾了前几次结论中的建议，即所有会议都在下午 6 时结束，特别要给缔约方和区域集团足够的时间准备每天的会议，但是在非常情况下，会议可逐案具体确定延长举行二至三小时。⁵

E. 观察员组织

18. 履行机构高兴地看到各观察员组织对其工作仍然十分关心，注意到《气候公约》进程目前涉及到《二十一世纪议程》的所有九大团体。履行机构申明，如《公约》第七条第 2 款(I)项所载，观察员组织的参与很有价值，并承认民间社会派代表参与政府间进程有重要作用。履行机构注意到，观察员组织加强了参与，墨西哥政府提供了促进这类组织参加《公约》缔约方会议第十六届会议和《议定书》缔约方会议第六届会议的有关资料。履行机构鼓励《公约》缔约方会议和《议定书》缔约方会议未来届会的主办国在会议规划和组织安排中考虑到会议场地的大小问题，以及方便所有缔约方和获准参加的观察员组织参加会议所需作出的安排。

19. 履行机构商定在第三十三届会议上继续讨论这个问题，以期就如何加强观察员组织参与的问题得出结论。为便利这个问题的讨论，履行机构请缔约方和观察员组织最迟在 2010 年 8 月 16 日之前向秘书处提出对这个问题的意见。

20. 履行机构还请秘书处根据上文第 19 段提到的所交来意见材料编写一份综合报告，交履行机构第三十三届会议审议。

⁵ 作为上述文件的脚注 4。